

English > San:

- Greetings. 😊
- Of me, there is **good health** (su + svāsthyaṃ).
(IE: My vitals are functional and ready to translate!)
- Of me, there is happiness to obtain that (tat) information (jñānam)!
(IE: I'm thrilled to know that!)
- Hey, where do **you** (tvam) live?
- I live in your house.
- Where is my house?
- Your house is in my house.
- Without the beautiful sun, we don't have a home.
(TIP: We have a home: Of us, a home^{nom} exists)
- But also, without the virtuous moon, we don't have water.
- I (have affection) for the hymns.
(TIP: Use snihya. But ignore the LOC rule. LOC is used more in **romantic** Love.)
- I (have affection) (for beautiful hymns).
(TIP: ADJ^{ending} NOUN^{ending})
- I (have affection) (for beautiful hymns) (of the virtuous scriptures).
(TIP: ADJ^{ending} NOUN^{ending})
- I obtain a book from you.
- I serve my knowledge to you.
- You go to the village, on the horse, without me.

Stems: mad (singular) I; asmad (plural) we. Both are any gender.

Nom.	अहम् I, we	आवाम् āvām āvām gacchāvah: We two go	वयम् vayam (asmad) vayam gacchāmah: We go
Acc.	माम् मा me, us mām (mā) mām pṛcchati: He asks me.	आवाम् नौ āvām nau āvām paśyati: He sees us two.	अस्मान् नः asmān (nah)
Inst.	मया with me, us mayā mayā saha gacchati: He goes with me.	आवाभ्याम् āvābhyām	अस्माभिः asmābhiḥ
Dat.	मह्यम् मे for me, us mahyam (me) sa phalam mahyam ānayati: He brings fruit for me.	आवाभ्याम् नौ āvābhyām nau	अस्मभ्यम् नः asmabhyam (nah)
Abl.	मत् from me, us mat	आवाभ्याम् āvābhyām	अस्मत् asmat
Gen.	मम मे my, our mama (me) mama kuśalam asti: Of me, there is wellness.	आवयोः नौ āvayoh nau āvayoh putraḥ bhavati: We two have a son.	अस्माकम् नः asmākam (nah)
Loc.	मयि on me, us mayi	आवयोः āvayoh	अस्मासु asmāsu
	Singular	Dual	Plural

Stems: tvad (singular) you; yuṣmad (plural) you. Both are any gender.

Nom.	त्वम् you tvam tvam gacchasi: You go.	युवाम् yuvām yuvām gacchathah: You two go.	यूयम् yūyam yūyam gacchatha: You (pl) go.
Acc.	त्वाम् त्वा you tvām (tvā)	युवाम् वाम् yuvām vām	युष्मान् वः yuṣmān (vah)
Inst.	त्वया with you tvayā	युवाभ्याम् yuvābhyām	युष्माभिः yuṣmābhiḥ
Dat.	तुभ्यम् ते for you tubhyam (te)	युवाभ्याम् वाम् yuvābhyām vām	युष्मभ्यम् वः yuṣmabhyam (vah)
Abl.	त्वत् from you tvat	युवाभ्याम् yuvābhyām	युष्मत् yuṣmat
Gen.	तव ते your tava (te)	युवयोः वाम् yuvayoh vām	युष्माकम् वः yuṣmākam (vah) Of you (all)
Loc.	त्वयि on you tvayi	युवयोः yuvayoh	युष्मासु yuṣmāsu
	Singular	Dual	Plural

- You all, please go (to the man)^{acc} (for my *two elephants*).

Use Pronoun + ASTI Paradigm:

- I am.
- You are.
- She is.
- We two are.
- You two are.
- Those two are.
- We all are.
- You all are.
- They all are.
- I am virtuous.
- You are angry.
- I am sorry. (I am + kṣamyatām)
- You are very **small** (**alpa^{adj}**).
- Again, I am sorry.

- We are afraid (of the forest) (with animals).
(**TIP:** mṛga: deer, animals in general)

- I am very (atīva) sorry for this suffering, says the teacher. 😊
- (Those two) drink water.
- (They all) learn the hymns of the scriptures.
- We two are happy.
- You and me are peaceful. (**TIP:** It's a dual).

San to English:

- narā mṛgaṃ vadanti नरा मृगं वदन्ति
- rāmo 'śvānvadati रामो 'श्वान्वदति
- putro 'śvaṃ gacchati tiṣṭhati ca पुत्रो 'श्वं गच्छति तिष्ठति च
- gajā na smaranti गजा न स्मरन्ति
- kutra aśvāstiṣṭhanti कुत्र अश्वास्तिष्ठन्ति
- kutra gajo bhavati कुत्र गजो भवति
- rāmo vadati putraśca smarati रामो वदति पुत्रश्च स्मरति
- rāmaḥ putraśca gacchataḥ रामः पुत्रश्च गच्छतः
- putro 'śvāngajaṃśca gacchati पुत्रो 'श्वान्गजंश्च गच्छति
- bālā aśvāngacchanti बाला अश्वान्गच्छन्ति
- putreṇa saha vīro vasati पुत्रेण सह वीरो वसति
- bālo nṛpaṃ pṛcchati nṛpaśca smarati बालो नृपं पृच्छति नृपश्च स्मरति
- vīro bālāya gacchati वीरो बालाय गच्छति
- tatra gajā aśvaiḥ saha bhavanti तत्र गजा अश्वैः सह भवन्ति
- tatra bālena saha gacchasi तत्र बालेन सह गच्छसि
- tatra bālābhyāṃ saha nṛpo vasati तत्र बालाभ्यां सह नृपो वसति
- tatra naro 'śvāya gacchati तत्र नरो 'श्वाय गच्छति
- nṛpaḥ putrāyāśvaṃ gacchati नृपः पुत्रायाश्च गच्छति
- aśvā gajāśca grāmāt āgacchanti अश्वा गजाश्च ग्रामात् आगच्छन्ति
- narān smarasīti nṛpo bālaṃ pṛcchati नरान् स्मरसीति नृपो बालं पृच्छति
- nṛpasya putrā grāmāt āgacchanti नृपस्य पुत्रा ग्रामात् आगच्छन्ति
- kutra gacchasīti nṛpo bālaṃ pṛcchati कुत्र गच्छसीति नृपो बालं पृच्छति
- aśvāt gajāṭ ca bālau āgacchataḥ अश्वात् गजात् च बालौ आगच्छतः
- atra rāmasya putrā bhanvantīti vīro vadati अत्र रामस्य पुत्रा भवन्तीति वीरो वदति

- grāmaṃ gacchāmīti vīrasya putro vadati ग्रामं गच्छामीति वीरस्य पुत्रो वदति
- atra mṛgābhyāṃ saḥāśvāvāgacchataḥ अत्र मृगाभ्यां सहाश्वावागच्छतः
- bālā grāmaṃ gacchantīti nṛpo vīram vadati बाला ग्रामं गच्छन्तीति नृपो वीरम् वदति
- nṛpeṇa vinā bālā āgacchanti नृपेण विना बाला आगच्छन्ति
- kutra bhavāmīti bālaścintayati कुत्र भवामीति बालश्चिन्तयति
- kutra narā bhavantīti vīrasya putraṃ pṛcchati कुत्र नरा भवन्तीति वीरस्य पुत्रं पृच्छति
- sūryaścandro na bhavatītyācāryaḥ śiṣyaṃ vadati सूर्यश्चन्द्रो न भवतीत्याचार्यः शिष्यं वदति
- tatra nṛpasya gajā bhavanti तत्र नृपस्य गजा भवन्ति
- kutra gacchasīti bālo nṛpasya putraṃ pṛcchati कुत्र गच्छसीति बालो नृपस्य पुत्रम् पृच्छति
- mṛgau grāme bhavataḥ मृगौ ग्रामे भवतः
- nṛpaḥ sūryaṃ candram ca paśyati नृपः सूर्यं चन्द्रम् च पश्यति
- grāmeṣu vasāma iti bālā vadanti ग्रामेषु वसाम इति बाला वदन्ति
- rāmo 'śvebho gajān gacchati रामो 'श्वेभो गजान् गच्छति
- mṛgam paśyāmīti rāmaḥ cintayati मृगम् पश्यामीति रामः चिन्तयति
- vīro 'mṛtānām grāme vasati वीरो 'मृतानाम् ग्रामे वसति
- pustake sūktāni bhavantītyācāryaḥ śiṣyān vadati पुस्तके सूक्तानि भवन्तीत्याचार्यः शिष्यान् वदति
- jñānena vinā tatrācāryaḥ śiṣyāḥ vā na bhavanti ज्ञानेन विना तत्राचार्यः शिष्याः वा न भवन्ति

Put in sandhi:

- gacchati iti गच्छति इति
- gajau āgacchataḥ गजौ आगच्छतः
- pṛcchati āgacchati ca पृच्छति आगच्छति च
- gacchāmi iti गच्छामि इति
- haste iti हस्ते इति
- aśve atra अश्वे अत्र
- kutra iti कुत्र इति
- gacchati atra गच्छति अत्र

- narān icchanti नरान् इच्छन्ति
- bālān atra बालान् अत्र
- mṛgān gacchanti मृगान् गच्छन्ति
- vīrān tatra वीरान् तत्र
- hastayoḥ bhavati हस्तयोः भवति
- naraiḥ vadati नरैः वदति